

## فعالية الطريقة الصوتية لتعليم مهارة القراءة للتلاميذ في مدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج

Farha Fakhira

Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia

[fakhirafarha03@gmail.com](mailto:fakhirafarha03@gmail.com)

### ABSTRACT

Comprehension and mastery of phonology contributes greatly to reading skill. With good understanding and eloquent pronunciation, a person can establish what he is saying to the addressee. If phonology does this skill with eloquence, it will affect the listener, because the information will be obtained by its clear transmission. The task area is to understand phonology influencing reading skill. Reading skill cannot be fully mastered if science understands the sounds a little. As well as learning science, sounds are very important to learn in the Arabic language. Research Objectives In this study, the research is to find out the effectiveness of the phonological method in the reading skill of pupils in the primary school Muhammadiyah 9 Malang. In this study, the researcher used the experimental method with the quantitative approach, and the type of this research is real experimental. It includes two groups, the experimental group and the control group. Research tools including observation, test, and questionnaire. The data collection method is Statistic Descriptif and SPSS. Data analysis using a t-test. The result of this research study is that the use of phonetic method in teaching reading skill in Muhammadiyah 9 Elementary School Malang is effective. Evidence that the statistical result = 15.14 is greater than the result of the significant estimate 5% = 1.67, meaning that  $H_a$  is acceptable or that the hypotheses of this research are acceptable.

**Keywords: Phonetic Method, Reading Skills**

### ملخص

الفهم وإتقان العلم الأصوات يساهم جدا في مهارة القراءة. بحسن الفهم وفصيح النطق يستطيع الإنسان يرسخ المخاطب بماذا يقول. إذا فعل علم الأصوات هذه المهارة بالفصيح فسيأثر لمستمع، لأن ستنال المعلومات بتقاله الواضح. نقطة المهمة هي فهم علم الأصوات مؤثر في مهارة القراءة. لا يستطيع مهارة القراءة أن يتقن بالكامل إذا فهم العلم الأصوات قليلا. وكذلك تعلم العلم الأصوات مهمة جدا لتعلم في اللغة العربية. أهداف البحث في هذه الدراسة البحث لمعرفة فعالية طريقة الصوتية في مهارة القراءة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج. استخدمت الباحثة في هذه الدراسة البحث يعني المنهج التجريبي بالمدخل الكمي ونوع هذا البحث يعني تجريبية الحقيقية. ويتضمن على مجموعتين وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. أدوات البحث منها الملاحظة، الاختبار، والاستبيان. وأسلوب جمع البيانات هي الإحصائي

الوصفي Statistic Descriptif و SPSS. وتحليل بيانات باستخدام اختبار t. أما نتيجة هذه الدراسة البحث هي أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة بمدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج فعالية. بدليل أن نتيجة الإحصائي = ١٥,١٤ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ٥% = ١,٦٧، بمعنى أن  $H_a$  مقبول أو أن فروض هذا البحث مقبول.

### الكلمات المفتاحية : الطريقة الصوتية، مهارة القراءة

## مقدمة

يضبط الأصوات سهما الضروري في اللغة العربية. كثير من المطبوعات أن الدراسة الأصوات يجب أن يفضل من الدراسة المهارة اللغة الآخر. هذا مقلوب بالدراسة اللغة العربية في المدرسات الآن. تنال الدراسة اللغة العربية قصدا فقط من المهارات أو العناصر معينا، بدون يهتم الأصوات. بهذه الحالة، لايتقن الأصوات طلبة.

هذا اتقان الأصوات لطلاب همّ جدا، لأن الأصوات متعلق بالنطق، وفقا لمخراج الحروف. إذا يحدث الخطيئة في النطق، يبلغ المعنى ليس المعنى حقيقا. خاصة في اللغة العربية، إذا يصحف احد الحرف في الكلمة فقط، يمكن أن يغير المعنى من تلك الكلمة.

يدرس ويعمق اللغة يعني أحد الأهمية في الحياة. هو أداة للتواصل. اللغة ومواصلات يتعلق جدا بالحياة. لاتفعل المواصلات شفها فقط ولكن كتابة أيضا.<sup>١</sup> يقول عزيز شفر الدين شفروي وحسن سيف الله في مكتوبتهم أن التعلم الأصوات مهم جدا في التعليم اللغة العربية لأن الأصوات هو أساسي العناصر كل اللغة.<sup>٢</sup>

الفهم واتقان العلم الأصوات يساهم جدا في مهارة القراءة. بحسن الفهم وفصح النطق يستطيع الإنسان يرسخ المخاطب بماذا يقول. إذا فعل علم الأصوات هذه المهارة بالفصح فسيأثر لمستمع، لأن ستنال المعلومات بتقاله الواضح.

نطقة المهمة هي فهم علم الأصوات مؤثر في مهارة القراءة. لا يستطيع مهارة القراءة أن يتقن بالكامل إذا فهم العلم الأصوات قليلا. وكذلك تعلم العلم الأصوات مهمة جدا لتعلم في اللغة العربية. خاصة في المرحلة الابتدائية. في هذه المرحلة، يسهل التلاميذ أن يعطى ممارسة في العلم الأصوات.

بمركز العلم الأصوات هما في التعليم أحد اللغة ومواصلات، فينبغي يعطى الأصوات اهتماما في التعليم اللغة العربية في كل المرحلة الدراسة. ولكن حقيقة في التعليم اللغة العربية في أندونيسيا، كتب التعليم اللغة العربية استخدمت في المدرسة قلما أن تقدم التعليم العلم الأصوات. ولو موجود منهم المدارس الذي يهتم تعليم الأصوات، كثير منهم لايتقان كيفية طريقة وخطوة التعليم العلم الأصوات تماما.

وكذلك في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج، لا يهتم المدرس معرفة عن الأصوات في التعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة وكثير من التلاميذ في أصواته مثل

<sup>1</sup> M. Nur Asnawi. *Pengajaran Bahasa Arab Bagi Non Arab*. El-Jadid; Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam, (Malang, Program Pascasarjana UIN Malang: 2004), 51.

<sup>2</sup> Aziz Syafrudin Syafrawi dan Hasan Saefuloh, *Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab*, (2014), 41.

قراءة نصوص العربية، كثير منهم خطأ في المخارج الحروف، نبرة في الكلمة، ولهجة قراءتهم غير صحيح. الحلّ من تلك المشكلة يعني تطبيق الطريقة الصوتية في التعليم. هذه الطريقة لازما لتجربة لأن في اللغة العربية موجود الكلمة والجملة التي لها معنى مختلفة إذا تعطى النبر والتنغيم المختلفة. مهمة جدا لفهم أنماط النبر والتنغيم في اللغة.<sup>٣</sup> وهذا البحث ضروري لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الصوتية.

وهناك دراسات متعددة أيدت هذه الدراسة منها: الدراسة التي قام بها وردة الأمة (٢٠١٨): من ضمن النتائج: أن هناك فرق هام في عملية التعليم بين استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة وبدون استخدامها. لأن نتيجة الملاحظة نيلت في المائة ٨٧,٥٪ بمعنى "جيد جدا" ويقع في درجة ٨١٪ - ١٠٠٪. وبالنتيجة  $t = ٣,٧٢$  نيل  $t$ . بمعنى أكبر من الجدول  $T_{table}$  في درجة دلالة ٥٪ =  $٢.٠٣$  و من درجة دلالة ١٪ =  $٢.٧٢$ . يعني  $H_a$  مقبولة و  $H_0$  مردودة. بناء على النتيجة، يوجد تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة لدى التلاميذ في مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبارو<sup>٤</sup>. والدراسة عند تري سيتياونتي (٢٠١٨): التطبيق الطريقة الصوتية فعال لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية للتلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتقين بكبارو. كما دل عليه أن  $T_0 = 4$ ، أكبر من الجدول "Tt" في درجة دلالة ٥٪ =  $٢.٠١$  و درجة دلالة ١٪ =  $٢.٦٨$ ، يعني  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة، وهذه تدل على أن تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية الذي تلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتقين بكبارو<sup>٥</sup>. وأيضا الدراسة التي أجرتها عمالية ديسي فسفيتا ساري، الخ (٢٠١٦): قيمة المتوسط قدرة القراءة أول المجموع التجريبي قبل المعاملة يعني ٢١,٦٩ بعد المعاملة يعني ٢٤,١٣ بالدلالة  $٠.٠٠٢ < ٠.٠٠٥$  حتى أن يتلخص أن الطريقة الصوتية تأثر الدلالة لقدرة القراءة أول الولد قسم ب روضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان سنة الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦<sup>٦</sup>.

وانطلاقا من الخلفية السابقة، يهدف هذا البحث لمعرفة فعالية الطريقة الصوتية في مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمديّة ٩ الابتدائية مالانج.

## إطار نظري

### الطريقة الصوتية

<sup>٣</sup> Chotibul Umam, *Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung: Al Ma'arif. (1980).

<sup>٤</sup> وردة الأمة، "تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة في مهارة القراءة لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبارو"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكنبارو. (٢٠١٨)

<sup>٥</sup> تري سيتياونتي، "فعالية تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المنقبي بكنبارو"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكنبارو. (٢٠١٨)

<sup>٦</sup> عمالية ديسي فسفيتا ساري، الخ، "تأثر الطريقة الصوتية لقدرة القراءة أول الولد قسم ب روضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان"، (جامعة احدي عشر مارييس. (٢٠١٦)

الطريقة هي خطة شاملة تقترن بعرض المادة التعليمية بانتظام وغير متضاربة وبناء على المدخل. وجود الطريقة في التعليم لإنشاء البيئة التي تسهل بها التلاميذ في التعليم المادة التعليمية.<sup>٧</sup> الطريقة الصوتية هي إحدى الطريقة من طرق تعليم اللغة العربية. قال بعض أهل اللغويين أن الطريقة الصوتية تعرف بالطريقة النطقية لأنها تفضل تمرين اللسان، ممارستها بطريقة السمع والكلام وهي تقدم المادة بممارسة نطق الكلمة والجملة من اللغة الأجنبية<sup>٨</sup> وبتمرين القراءة.<sup>٩</sup> مادة الدرس يكتب بكتابة صوتية ليست هجاءاً.<sup>١٠</sup> قاعدة الطريقة الصوتية هي إعطاء الدرس في الأول بتمرين الإستماع ثم نطق الصوت إما كلمة قصيرة وجمل طويلة ثم تركيبها حتى تكون قصة أو حواراً. وأما درس النحو والإنشاء يعلمهما المدرس باستقرائي.<sup>١١</sup> هذه الطريقة الصوتية اندماج بين الطريقة الطبيعية والطريقة القراءة. وهذه الطريقة تبدأ من خلال تمرين نطق المفردات والكلمات الأجنبية المتعلمة.<sup>١٢</sup>

بناء على تعريف السابقة، أن الطريقة الصوتية هي الطريقة التي تمرين اللسان القراءة بطريقة السمع والكلام تقدم المادة بممارسة نطق هذا الصوت ثم الكلمة ثم الجملة ثم الإنشاء ثم المحادثة من اللغة الأجنبية.

**مهارة القراءة**

إن القدرة اللغوية مجردة وتعتمد على استخدام اللغة. إن المهارات اللغوية تتكون من مهارة الاستماع الكلام، القراءة ومهارة الكتابة.<sup>١٣</sup>

وحقيقة القراءة عملية الاتصال بين القارئ والكاتب من خلال الناص الذي كتبه. وهناك رابطة معرفية بين اللغة الشفهية والكتابة.<sup>١٤</sup> مهارة القراءة قدرة المرء على التعريف وفهم مضمون الشيء المكتوب بالتلفيز وتحليله داخل القلب.<sup>١٥</sup>

مهارة القراءة مهارات تتمثل في المهارات السمعية والبصرية وقدرات التعرف واستعمال المفردات وفهم المادة المقروءة واستيعابها ومهارة القراءة الصامتة ومهارة القراءة الجهرية.<sup>١٦</sup> مهارة القراءة قدرة على التعرف وفهم مضمون الكتابة بنطقه داخل القلب. القراءة هي عملية يراد بها إيجاد الصلة بين الكلام والرموز الكتابية، وتقوم على رؤية الكلمات المكتوبة وإدراك معناها للوقوف على مضمونها والعمل بمقتضاها.

<sup>7</sup> Milan Rianto, *Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran*, (Malang: Pusat Pengembangan Penataran Guru IPS dan PMP, 4116), 77.

<sup>8</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (DIVA PRESS: Jogjakarta 4174), 791.

<sup>9</sup> Prof. Dr Aziz Fachurrozi, *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*, (PT RAJAGRFINDO Persada: Jakarta, 4176), 444.

<sup>10</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, (2011), 791.

<sup>11</sup> Ulin, 797.

<sup>12</sup> Sudjana, *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipatif*, Bandung: 4171, 7-9.

<sup>13</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang, 61.

<sup>14</sup> Acep, 124.

<sup>15</sup> Hendri, Muspika. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Suska Press, 3112), 117

<sup>١٦</sup> عبد الله عبد الرحمن الكندري وإبراهيم محمد عطا، *تعليم اللغة العربية*، Internasional Islam University Library، (١٩٩٦)، ١٦٥.

إن القراءة لا تقف عند حد النطق بالكلمات بل هي تتجاوز ذلك فهي عملية ذات أبعاد متعددة، تبدأ بالتعرف إلى الحروف والكلمات، ثم النطق بتلك الكلمات كما هي، ثم الفهم الدقيق لها، ثم الربط بين جوانب المادة المقروءة لاستخراج الفكرة منها.<sup>١٧</sup>

مهارة القراءة هي سرعة القراءة وقدرة على فهمها. ومهارة القراءة عند الدكتور محمود علي السمان هي عملية عقلية تتم فيها ترجمة الرموز الكتابية إلى معان ذهنية وهذه هي القراءة الصامتة ثم إلى ألفاظ مسموعة وهي القراءة الجهرية.<sup>١٨</sup> ثم عند محمد رشدي خاطر أن القراءة عملية ميكانيكية بسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها.<sup>١٩</sup>

بناء على تعريف السابقة أن مهارة القراءة هي قدرة فهم أشياء المكتوبة وتعريفها (الأساليب المكتوبة) لفظاً ومستقراً في الذهن.

### منهج

استخدمت هذه الدراسة البحث المدخل الكمي والكيفي. المدخل الكمي هو مدخل البحث الذي يكون فيه الحساب والأرقام العددية عند تحليل المادة العلمية.<sup>٢٠</sup> وأما المدخل الكيفي هو مدخل البحث الذي يستغنى عن الأرقام العددية وهو يتكون من الكلمات والعبارات في جميع عمليات البحث: جمع المادة العلمية وتحليلها وعرض نتائج البحث.<sup>٢١</sup> ونوع هذه الدراسة البحث هو البحث التجريبي، يعني تجريبية الحقيقية / True Experimental تقال تجريبية الحقيقة لأن في هذا النوع تنظم الباحثة جميع المتغيرات الخارجية التي تؤثر على مسلك التجربة. وبالتالي جودة تنفيذ تصميم البحث يمكن أن تكون عالية. مميزة التجريبية الحقيقية يعني عينة المستخدمة المجموعة التجريبية أو المجموعة الضابطة مأخوذة عشوائياً من المجموعة معينة. مميزتها يعني تكون مجموعة الضابطة واختيار العينة بشكل عشوائي.<sup>٢٢</sup> واستخدمت هذه الدراسة البحث نوع التجريبية الحقيقية في هذا البحث يعني الاختبار البعدي هو Pretest-Posttest Control Group Design، بالنموذج التالي:

الجدول ١. تصميم البحث

الفصل	الاختبار القبلي	التجريبية	الاختبار البعدي
التجريبية	O <sub>1</sub>	X	O <sub>2</sub>
الضابطة	O <sub>3</sub>	-	O <sub>4</sub>

<sup>١٧</sup> جمال عبد الناصر زكريا، المدخل إلى تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها طرائق ومفاهيم. الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر. (٢٠١٦)، ٧٨.

<sup>١٨</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف)، (١٩٨٣)، ١٢٣.

<sup>١٩</sup> محمد رشدي خاطر، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار المعرفة) (١٩٨٢)، ٩٧.

<sup>٢٠</sup> سعيد اسماعيل صيني، قواعد أساسية في البحث العملي (بيروت: مؤسسة رسالة)، (١٩٩٤)، ٨٥.

<sup>٢١</sup> سعيد، ٨٤.

<sup>٢٢</sup> Dr Sugiyono, Metode penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D, Penerbit Alfabeta, (2010).

الملاحظات :

١٠ : اختبار القبلي مجموعة للتجريبية

٢٠ : اختبار البعدي مجموعة للتجريبية

٣٠ : اختبار القبلي مجموعة للضابطة

٤٠ : اختبار البعدي مجموعة للضابطة

X : التجربة (طريقة الصوتية)

أدوات البحث في هذه الدراسة البحث منها الملاحظة، الإختبار، والاستبيان. استخدمت هذه الدراسة البحث التحليل البيانات هي الإحصائي الوصفي Statistic Descriptif التي تستخدمها لتحليل البيانات الإحصائي بالوصفي أوتوضيح عن البيانات التي قد جمعها بالفعل كما هو بدون التحليل العام.<sup>٢٣</sup> استخدمت هذه الدراسة البحث طريقة الكمي بالمتغيرتين، وتستعمل الباحثة فيه التحليل الإحصائي الإستبدالي Analisis Statistic Inferensial، وأما التحليل الإحصائي الإستبدالي يتضمن الفصل التجريبية والفصل الضابطة. واستخدمت الباحثة التحليل البيانات الاستبيان هي SPSS التي تستخدمها لتحليل الاختبار الصدق وثباتها، وتحليل نتيجة ملء الاستبيان.

## نتيجة

الجدول ٢. مجموع القيمة لبيان الاستبيان

مجموع					
الصالح	موافق جدا	تكرار	نسبه مئويه	النسبة المئوية الصالحة	النسبة التراكمية
	١٤٤	%٤٨,٠	%٤٨,٠	%٤٨,٠	%٤٨,٠
	٨٣	%٢٧,٧	%٢٧,٧	%٢٧,٧	%٧٥,٧
	٧٠	%٢٣,٣	%٢٣,٣	%٢٣,٣	%٩٩,٠
	٣	%١,٠	%١,٠	%١,٠	%١٠٠,٠
	٠	%٠,٠	%٠,٠	%٠,٠	%١٠٠,٠
	٣٠٠	%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	%١٠٠,٠	%١٠٠,٠

يدل الجدول أن متوسط المستجيبين أكثر يختارون موافق جدا على بيان في الاستبيانة. وكذلك تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة لطلاب المدرسة محمدية ٩ الابتدائية بمالانج يستجاب للمستجيبين.

الجدول ٣. نتائج عدد الإنحراف وعدد الإنحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة التجريبية				المجموعة الضابطة			
	X <sub>1</sub>	X <sub>2</sub>	(X)	X <sup>2</sup>	Y <sub>1</sub>	Y <sub>2</sub>	(Y)	Y <sup>2</sup>
١.	٦٠	٩٨	٣٨	١٤٤٤	٨٢	٧٠	١٢-	١٤٤
٢.	٤٩	٩٧	٤٨	٢٣٠٤	٥٨	٦٥	٧	٤٩
٣.	٣٥	٩٧	٦٢	٣٨٤٤	٤١	٤٣	٢	٤
٤.	٦٢	٩٨	٣٦	١٢٩٦	٤٦	٣٣	١٣-	١٦٩
٥.	٧٥	١٠٠	٢٥	٦٢٥	٣١	٢٩	٢-	٤

<sup>23</sup> Sugiono, Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif dan R&D (Bandung : Alfabeta), (2009), 207-208.

٤٩	٧-	٧٥	٨٢	٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	.٦
١٠٠	١٠-	٤٨	٥٨	١٢٢٥	٣٥	٩٧	٦٢	.٧
١٩٦	١٤-	٥٨	٧٢	٢٤٠١	٤٩	١٠٠	٥١	.٨
١	١	٢٨	٢٧	١٤٤٤	٣٨	٩٣	٥٥	.٩
١٤٤	١٢-	٣١	٤٣	١٠٨٩	٣٣	٩٩	٦٦	.١٠
١٤٤	١٢-	٦٦	٧٨	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	.١١
١	١	٤١	٤٠	٤٢٢٥	٦٥	٩٨	٣٣	.١٢
١	١	٣٠	٢٩	٣٨٤٤	٦٢	٩٨	٣٦	.١٣
١٩٦	١٤-	٤٧	٦١	٩٠٠	٣٠	١٠٠	٧٠	.١٤
١٠٠	١٠	٦١	٥١	٩٦١	٣١	١٠٠	٦٩	.١٥
١٤٤	١٢-	٤٧	٥٩	٢٣٠٤	٤٨	١٠٠	٥٢	.١٦
٢٢٥	١٥-	٥٨	٧٣	١٦٨١	٤١	٩٧	٥٦	.١٧
١٢١	١١-	٤٦	٥٧	١٨٤٩	٤٣	١٠٠	٥٧	.١٨
٢٨٩	١٧-	٥٢	٦٩	٢٩١٦	٥٤	١٠٠	٤٦	.١٩
١٦٩	١٣-	٤٧	٦٠	١٦٠٠	٤٠	٩٨	٥٨	.٢٠
٩	٣-	٥٨	٦١	١٩٣٦	٤٤	٩٨	٥٤	.٢١
١	١	٤٨	٤٧	٣٦١	١٩	١٠٠	٨١	.٢٢
٥٢٩	٢٣-	٥٦	٧٩	٣٢٤	١٨	٩٩	٨١	.٢٣
٤	٢	٥٦	٥٤	٤٠٩٦	٦٤	٩٨	٣٤	.٢٤
٧٢٩	٢٧-	٦٤	٩١	١٩٣٦	٤٤	٩٨	٥٤	.٢٥
١٢١	١١-	٧٨	٨٩	٢٣٠٤	٤٨	٩٨	٥٠	.٢٦
٣٦١	١٩	٥٤	٣٥	٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	.٢٧
١٢١	١١	٤٦	٣٥	١٢٩٦	٣٦	٩٦	٦٠	.٢٨
٤٩	٧-	٦٦	٧٣	٣٧٢١	٦١	٩٧	٣٦	.٢٩
٤٩	٧-	٣٠	٣٧	٧٨٤	٢٨	١٠٠	٧٢	.٣٠
٤٢٢٣	١٨٧-	١٥٣١	١٧١٨	٥٤٨٦٠	١٢٢٠	٢٩٣٩	١٧١٩	المجموع
$\sum Y^2$	$\sum Y$			$\sum X^2$	$\sum X$			N

الجدول ٤. مجموعة عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
مجموع عدد الانحراف المربع ( $\sum Y^2$ )	مجموع عدد الانحراف ( $\sum Y$ )	مجموع عدد الانحراف المربع ( $\sum X^2$ )	مجموع عدد الانحراف ( $\sum X$ )
٤٢٢٣	١٨٧-	٥٤٨٦٠	١٢٢٠

ثم قام الباحثة بإدخال النتائج السابق الرمز الإحصائي الآتي :

$$M_x = \frac{\sum X}{N}$$

$$= \frac{1220}{30}$$

$$= 40,7$$

$$\begin{aligned}\sum X^2 &= \sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N} \\ &= 54860 - \frac{1220^2}{30} \\ &= 54860 - \frac{1.488.400}{30} \\ &= 54860 - 49.613,3 \\ &= 5.246,7\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}M_Y &= \frac{\sum Y}{N} \\ &= \frac{-187}{30} \\ &= -6,23\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\sum Y^2 &= \sum Y^2 - \frac{(\sum Y)^2}{N} \\ &= 4223 - \frac{-187^2}{30} \\ &= 4223 - \frac{34969}{30} \\ &= 4223 - 1.165.53 \\ &= 3.057,47\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}t_{hitung} &= \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2}\right)\left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}} \\ &= \frac{40,7 - (-6,23)}{\sqrt{\left(\frac{5.246,7 + 3.057,47}{30 + 30 - 2}\right)\left(\frac{1}{30} + \frac{1}{30}\right)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{\left(\frac{8.304,17}{58}\right)\left(\frac{2}{30}\right)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{(143,18)(0,067)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{9,59}} \\ &= \frac{46,93}{3,10} \\ &= 15,14\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}Df &= (Nx + Ny - 2) \\ &= 30 + 30 - 2 \\ &= 58\end{aligned}$$

$$t_{table (0,05)} = 1,67$$

$$\rightarrow 15,14 > 1,67$$



وبعد أن تقوم الباحثة بالحساب واستخدام الرموز المناسب فحصل احتساب النتيجة  $t_{hitung} = 10,14$

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة  $t$  الإحصائي  $= 10,14$  ثم قامت الباحثة بتعيين  $t_{table}$  وبحثت الباحثة أن نتيجة في الحرية (degree of freedom) من  $t_{table}$  أن نتيجة في التقدير المعنوي  $5\% = 1,67$ .

### مناقشة البحث

في هذه الدراسة البحث، كان المجتمع البحث هو الفصل السادس في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية بمالانج. واستخدمت الباحثة في هذه المدرسة فصلان هو الفصل التجريبية يعني الفصل السادس عباس بن فرناس (٣٠ طالبا) الذي استخدام بالطريقة الصوتية، والفصل الضابطة يعني الفصل السادس ابن بطوطة (٣٠ طالبا) بدون استخدام الطريقة الصوتية بل باستخدام الطريقة التقليدية في تعليم مهارة القراءة.

لاحظت الباحثة أن بعد تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة اهتمام التلاميذ كبيرا وشعر التلاميذ سعيًا لأن استخدام الطريقة الصوتية صبح التعليم مهارة القراءة أسهل في قراءة نصوص العربية على المخارج الحروف والنبر والتنغيم الصحيحة. وهذا أدى نتائج التعلم للتلاميذ في الاختبار البعدي بعد عملية الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة.

حال التلاميذ في تعليم مهارة القراءة بالطريقة الصوتية وفقا لملاحظة الباحثة يعني أكثر من التلاميذ قرأ نص الفقرة بالمخارج الحروف الصحيحة، ولكن كان التلاميذ صعوبة في النطق الحرف على مخارج الحروف الصحيحة كمثل حرف "ث، ج، ح، خ، ع"، والنبر والتنغيم الصحيحة وتامًا. وحال الفصل مطمئنًا ومرتبًا.

استخدمت الباحثة الاستبانة لمعرفة استجابة التلاميذ بعد تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة. أن متوسط المستجيبين أكثر يختارون موافق جدا على بيان في الاستبانة. وكذلك تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج يستجاب للمستجيبين. انطلاقًا على الملاحظة عند عملية التعليم مهارة القراءة بالطريقة الصوتية للتلاميذ في الفصل (المجموعة التجريبية) منها: استطاعت الطريقة الصوتية تأثير على قراءة التلاميذ وعلى الاستبانة شعر التلاميذ أن الطريقة الصوتية مناسب لتعليم مهارة القراءة.

وأرادت الباحثة أن تعرف الفعالية في تجريبية في التعليم. لذلك، قامت الباحثة بإجراء الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار أعطت قبل عملية التعليم أو إجراء التجريبية. والاختبار البعدي هو الاختبار أعطت بعد عملية التعليم أو إجراء التجريبية. والأهداف من الاختبار القبلي هو لمعرفة كفاءة التلاميذ الأولية في مهارة القراءة قبل قيام إجراء التجريبية. وأما الأهداف من الاختبار البعدي هو لمعرفة كفاءة التلاميذ في مهارة القراءة بعد قيام إجراء التجريبية.

من البيانات التي حصلت عليها، وجدت الباحثة نتيجة الإحصائي = ١٥,١٤ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ٥٪ = ١,٦٧، بمعنى أن  $H_a$  مقبول أو أن فروض هذا البحث مقبول. ولذلك، كان الاستنتاج يوجد الفرق في متوسط نتائج التلاميذ في الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وهذا دليل أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة فعالية.

وأما رأت الباحثة على قيمة  $t_{hitung}$  الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة حصلت على النتيجة  $(1,67 < 15,14)$   $t_{tabel} < t_{hitung}$ . هذه نتائج الدراسة البحث وفقا كما في النظرية هي إذا  $t_{tabel} < t_{hitung}$ ، يتم  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مرفوض.<sup>٢٤</sup> هذا يدل على  $H_0$  مردود و  $H_a$  مقبول بمعنى يوجد فرق متوسط بين نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة لأن تعليم مهارة القراءة باستخدام الطريقة الصوتية. وهذا دليل أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة فعالية لدى التلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج.

## مراجع

- Asnawi, M. Nur. *Pengajaran Bahasa Arab Bagi Non Arab*. El-Jadid; Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam, (Malang, Program Pascasarjana UIN Malang: 2004).
- Fachurrozi, Prof. Dr Aziz. *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*, (PT RAJAGRFINDO Persada: Jakarta, 4176).
- Hendri, Muspika. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Suska Press, 3112).
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, (2011).
- Nuha, Ulin. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (DIVA PRESS: Jogjakarta 4174).
- Rianto, Milan. *Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran*, (Malang: Pusat Pengembangan Penataran Guru IPS dan PMP, 4116).
- Riduwan, *Belajar Mudah Penelitian Untuk Guru, Karyawan, dan Penelitian Pemula*, (Bandung: Alfabeta), (2005), 47-48.
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang.
- Sudjana, *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipasif*, Bandung: 4171.
- Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif dan R&D* (Bandung : Alfabeta), (2009), 207-208.
- Syafrawi, Aziz Syafrudin dan Hasan Saefuloh, *Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab*, (2014).
- Umam Chotibul. *Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung: Al Ma'arif. (1980).
- الأمة، وردة. "تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة في مهارة القراءة لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبارة"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكنبارو. ٢٠١٨)

<sup>24</sup> Riduwan, *Belajar Mudah Penelitian Untuk Guru, Karyawan, dan Penelitian Pemula*, (Bandung: Alfabeta), (2005), 47-48.

خاطر. محمد رشدي، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة : دار المعرفة) (١٩٨٢).

زكريا. جمال عبد الناصر، المدخل الى تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها طرائق ومفاهيم. الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر. (٢٠١٦).  
ساري، عمالية ديسي فسفيتا، الخ. "تأثر الطريقة الصوتية لقدرة القراءة أول الولد قسم ب روضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان"، (جامعة احدي عشر ماريس. (٢٠١٦

السمان. محمود علي، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة : دار المعارف)، (١٩٨٣).  
سيتيانتي، تري. "فعالية تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المنقبيق بكنبارو"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكنبارو. ٢٠١٨)

صيني. سعيد اسماعيل، قواعد أساسية في البحث العمي (بيروت : مؤسسة رسالة)، (١٩٩٤).

عطا. عبد الله عبد الرحمن الكندري وإبراهيم محمد، تعليم اللغة العربية، Internasional Islam University Library، (١٩٩٦).